

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
29 December 2020  
Russian  
Original: English

---

**Письмо Генерального секретаря от 28 декабря 2020 года  
на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь препроводить настоящим восемьдесят седьмой ежемесячный доклад Генерального директора Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО), представляемый во исполнение пункта 12 резолюции [2118 \(2013\)](#) Совета Безопасности (см. приложение).

Этот доклад, в котором представлена информация о деятельности, осуществляемой ОЗХО во исполнение резолюции [2118 \(2013\)](#) Совета Безопасности и соответствующих положений решений Исполнительного совета ОЗХО, касающихся ликвидации сирийской программы по химическому оружию, охватывает период с 24 ноября по 23 декабря 2020 года.

Группа по оценке объявлений продолжает прилагать усилия для прояснения всех нерешенных вопросов, касающихся первоначального объявления, представленного Сирийской Арабской Республикой, а миссия по установлению фактов продолжает изучать всю имеющуюся информацию, касающуюся утверждений о применении химического оружия в Сирийской Арабской Республике.

Группа по расследованию и идентификации продолжает расследования в связи с инцидентами, в отношении которых миссией по установлению фактов было определено, что в Сирийской Арабской Республике имело место применение или вероятное применение химического оружия, и в надлежащее время представит дополнительные доклады.

Что касается инспекций, санкционированных Исполнительным советом ОЗХО в пункте 8 его решения EC-94/DEC.2, озаглавленного «Меры в отношении владения химическим оружием и его применения Сирийской Арабской Республикой», то Технический секретариат ОЗХО продолжает осуществлять мониторинг и оценку ситуации.

Как я уже заявлял ранее, применение химического оружия где бы то ни было, кем бы то ни было и при каких бы то ни было обстоятельствах является недопустимым и безнаказанность за его применение в равной степени неприемлема. Крайне важно выявлять и привлекать к ответственности всех, кто применяет химическое оружие. Единство в Совете Безопасности имеет существенно важное значение для выполнения этого неотложного обязательства.

(Подпись) Антониу Гутерриш



## Приложение

[Подлинный текст на английском, арабском, испанском,  
китайском, русском и французском языках]

Имею честь препроводить Вам мой доклад «Прогресс в ликвидации сирийской программы химического оружия», подготовленный согласно соответствующим положениям решения ЕС-М-33/DEC.1 Исполнительного совета ОЗХО и резолюции [2118 \(2013\)](#) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций — оба документа от 27 сентября 2013 года, — для направления Совету Безопасности. Мой доклад охватывает период с 24 ноября по 23 декабря 2020 года, а также требования по отчетности, предусмотренные в решении ЕС-М-34/DEC.1 Исполнительного совета от 15 ноября 2013 года.

(Подпись) Фернандо Ариас

## Добавление

[Подлинный текст на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках]

### Генерального директора Организации по запрещению химического оружия

#### Прогресс в ликвидации сирийской программы химического оружия

1. В соответствии с подпунктом 2 f) решения тридцать третьего заседания Исполнительного совета (далее «Совет») (документ ЕС-М-33/DEC.1 от 27 сентября 2013 года) Технический секретариат (далее «Секретариат») должен ежемесячно докладывать Совету о выполнении этого решения. В соответствии с пунктом 12 резолюции [2118 \(2013\)](#) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций доклад Секретариата должен также представляться Совету Безопасности через Генерального секретаря.
2. На своем тридцать четвертом заседании Совет принял решение «Подробные требования в отношении уничтожения сирийского химического оружия и сирийских объектов по производству химического оружия» (документ ЕС-М-34/DEC.1 от 15 ноября 2013 года). В пункте 22 этого решения Совет постановил, что Секретариат должен представлять доклады о его выполнении «в сочетании со своей отчетностью, предусмотренной в подпункте 2 f) решения Совета ЕС-М-33/DEC.1».
3. На своем сорок восьмом заседании Совет принял решение «Доклады миссии ОЗХО по установлению фактов в Сирии» (документ ЕС-М-48/DEC.1 от 4 февраля 2015 года), приняв к сведению намерение Генерального директора включать доклады миссии ОЗХО по установлению фактов в Сирии (МУФ), а также информацию об их обсуждении в Совете в ежемесячные доклады, которые представляются согласно резолюции [2118 \(2013\)](#) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Аналогичным образом на своей восьмидесятой первой сессии Совет принял решение «Доклад Генерального директора относительно объявления и связанных с ним материалов, представленных Сирийской Арабской Республикой» (документ ЕС-81/DEC.4 от 23 марта 2016 года), отметив намерение Генерального директора представлять информацию об осуществлении этого решения.
4. На своей восьмидесятой третьей сессии Совет принял решение «Доклады совместного механизма ОЗХО — Организации Объединенных Наций по расследованию относительно применения химического оружия в Сирийской Арабской Республике» (документ ЕС-83/DEC.5 от 11 ноября 2016 года). В подпункте 12 а) этого решения Совет постановил, что Генеральный директор «регулярно информирует Совет о выполнении настоящего решения и включает информацию о его выполнении в свой ежемесячный доклад, который представляется Совету Безопасности Организации Объединенных Наций через Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в отношении решения ЕС-М-33/DEC.1».
5. На своей девяносто четвертой сессии Совет принял решение «Меры в отношении владения химическим оружием и его применения Сирийской Арабской Республикой» (документ ЕС-94/DEC.2 от 9 июля 2020 года). В пункте 12 этого решения Совет постановил, что Генеральный директор «регулярно докладывает Совету об осуществлении настоящего решения, и постанов[ил] также, что

Генеральный директор направляет экземпляр этого решения и связанные с ним доклады Секретариата всем государствам-участникам и, через Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, Совету Безопасности Организации Объединенных Наций и Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций».

6. Таким образом, в соответствии с вышеупомянутыми решениями Совета представляется настоящий восемьдесят седьмой ежемесячный доклад, который включает информацию, касающуюся периода с 24 ноября по 23 декабря 2020 года.

#### **Воздействие новой коронавирусной инфекции (COVID-19)**

7. Как сообщалось ранее, пандемия COVID-19 по-прежнему влияет на способность Секретариата проводить развертывания в Сирийской Арабской Республике. Секретариат поддерживает готовность к развертываниям, которые проводятся в зависимости от развития ситуации с пандемией. Несмотря на ограничения в отношении поездок, Секретариат продолжает осуществлять предусмотренную его мандатом деятельность, относящуюся к сирийской программе химического оружия, и взаимодействовать с Сирийской Арабской Республикой в этой связи.

#### **Прогресс, достигнутый Сирийской Арабской Республикой в выполнении требований решений Исполнительного совета EC-M-33/DEC.1 и EC-M-34/DEC.1**

8. Прогресс, достигнутый Сирийской Арабской Республикой, описан ниже:

а) как указано в предыдущих докладах, Секретариат проверил уничтожение всех 27 объектов по производству химического оружия (ОПХО), объявленных Сирийской Арабской Республикой;

б) в соответствии с пунктом 19 документа EC-M-34/DEC.1 Сирийская Арабская Республика 18 декабря 2020 года представила Совету свой восемьдесят пятый ежемесячный доклад о деятельности на ее территории, связанной с уничтожением ее химического оружия и ОПХО (документ EC-96/P/NAT.3 от 18 декабря 2020 года).

#### **Прогресс в ликвидации сирийского химического оружия государствами-участниками, принимающими деятельность по уничтожению**

9. Как указано в предыдущих докладах, все объявленные Сирийской Арабской Республикой химикаты, которые были вывезены с ее территории в 2014 году, уничтожены.

#### **Деятельность, проводимая Техническим секретариатом в отношении решений Исполнительного совета EC-81/DEC.4 и EC-83/DEC.5**

10. Группа по оценке объявлений (ГОО) продолжает прилагать усилия для прояснения всех нерешенных вопросов, касающихся первоначального объявления Сирийской Арабской Республики в соответствии с пунктом 3 решения Совета EC-81/DEC.4, пунктом 6 решения Совета EC-83/DEC.5 и пунктом 5 решения Совета EC-94/DEC.2.

11. Как сообщалось в записке Генерального директора «Доклад о работе Группы по оценке объявлений» (документ EC-95/HP/DG.2 от 1 октября 2020 года), добавлении к этой записке (документ EC-95/HP/DG.2/Add.1 от 18 ноября 2020 года), а также в последующей записке Генерального директора

«Доклад о работе Группы по оценке объявлений» (документ EC-95/HP/DG.3 от 18 ноября 2020 года), один из 19 нерешенных вопросов относится к ОПХО, который, согласно объявлению сирийского Национального органа, никогда не использовался для производства химического оружия. Изучение всех собранных ГОО с 2014 года сведений и материалов, включая пробы, указывает, что на этом ОПХО осуществлялись производство и/или приведение в оружейную форму химических боевых отравляющих веществ нервно-паралитического действия. Поэтому Секретариат просил Сирийскую Арабскую Республику объявить точные виды и количества химических отравляющих веществ, произведенных и/или приведенных в оружейную форму на рассматриваемом объекте, согласно соответствующим положениям Конвенции о химическом оружии (далее «Конвенция»). На дату настоящего доклада Секретариат пока не получал от сирийского Национального органа ответа на эту просьбу.

12. На данном этапе с учетом выявленных пробелов, несоответствий и расхождений, которые по-прежнему не урегулированы, Секретариат полагает, что объявление, представленное Сирийской Арабской Республикой, по-прежнему не может рассматриваться в качестве точного и полного в соответствии с Конвенцией, решением Совета EC-M-33/DEC.1 и резолюцией [2118 \(2013\)](#) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

13. В соответствии с пунктом 10 решения Совета EC-83/DEC.5 Секретариат продолжает оценивать условия для проведения инспекций на объектах, указанных совместным механизмом ОЗХО — Организации Объединенных Наций по расследованию в его третьем и четвертом докладах. В рамках этой работы Секретариат принимает во внимание развитие ситуации с пандемией COVID-19.

14. Согласно пункту 11 решения Совета EC-83/DEC.5 8–13 ноября 2020 года Секретариат провел седьмой раунд инспекций на объектах «Барза» и «Джамрайя» сирийского Центра научных изысканий и исследований (ЦНИИ). Об итогах этих инспекций Совету будет доложено в установленном порядке. Проведение последующих развертываний будет по-прежнему зависеть от развития ситуации с пандемией COVID-19.

15. Что касается найденного химиката Списка 2.В.04, который был обнаружен в ходе третьего раунда инспекций на объектах «Барза» ЦНИИ, то Сирийской Арабской Республике еще предстоит предоставить достаточную техническую информацию или разъяснения, которые позволили бы Секретариату закрыть этот вопрос.

#### **Другие мероприятия, осуществляемые Техническим секретариатом в отношении Сирийской Арабской Республики**

16. 11 декабря 2020 года по приглашению председательствующего представителя Южной Африки Генеральный директор проинформировал Совет Безопасности Организации Объединенных Наций о ходе деятельности Секретариата, связанной, среди прочего, с сирийским химико-оружейным досье.

17. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) продолжает оказывать поддержку миссии ОЗХО в Сирийской Арабской Республике в соответствии с трехсторонним соглашением между ОЗХО, ЮНОПС и Сирийской Арабской Республикой. Это соглашение обеспечивает предусмотренную мандатом деятельность Секретариата в Сирийской Арабской Республике, относящуюся к полной ликвидации сирийской программы химического оружия, к любым последующим решениям или резолюциям соответствующих органов ОЗХО или Организации Объединенных Наций,

а также к любым двусторонним соглашениям, заключенным между ОЗХО и Сирийской Арабской Республикой.

18. По состоянию на отчетную дату настоящего доклада в составе миссии ОЗХО в Сирийской Арабской Республике находился один сотрудник ОЗХО.

**Деятельность, проводимая в связи с миссией ОЗХО по установлению фактов в Сирии**

19. Руководствуясь решениями Совета ЕС-M-48/DEC.1 и ЕС-M-50/DEC.1 (соответственно от 4 февраля 2015 года и 23 ноября 2015 года), а также резолюцией [2209 \(2015\)](#) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, МУФ продолжает изучать всю имеющуюся информацию, касающуюся утверждений о применении химического оружия в Сирийской Арабской Республике.

20. МУФ продолжает взаимодействовать с Сирийской Арабской Республикой и другими государствами-участниками в отношении ряда инцидентов. Кроме того, МУФ продолжает анализировать информацию, собранную ею в ходе последних развертываний. Проведение дальнейших развертываний будет зависеть от развития ситуации с пандемией COVID-19. Секретариат выпустил записку «Краткая обновленная информация о деятельности, проведенной миссией ОЗХО по установлению фактов в Сирии» (документ S/1922/2020 от 21 декабря 2020 года), предназначенную для ознакомления государств-участников с обновленными сведениями о деятельности МУФ в последнее время. МУФ будет и далее в установленном порядке докладывать Совету о результатах своей работы.

**Деятельность Технического секретариата в связи с решением C-SS-4/DEC.3 четвертой специальной сессии Конференции государств-участников, связанная с применением химического оружия в Сирийской Арабской Республике**

21. В решении C-SS-4/DEC.3 (от 27 июня 2018 года), которое было принято Конференцией государств-участников (далее «Конференция») на ее четвертой специальной сессии, рассматривается, среди прочего, вопрос о применении химического оружия в Сирийской Арабской Республике.

22. Согласно пункту 10 документа C-SS-4/DEC.3 Секретариат учредил Группу по расследованию и идентификации (ГРИ) для выявления виновных в применении химического оружия в Сирийской Арабской Республике путем установления и отражения в докладах всей информации, потенциально касающейся происхождения такого химического оружия, в тех случаях, когда МУФ определено или было определено, что применение или вероятное применение имело место, и в тех случаях, в отношении которых не был выпущен доклад совместного механизма ОЗХО — Организации Объединенных Наций по расследованию.

23. ГРИ продолжает расследования с учетом развития ситуации с пандемией COVID-19 и будет в установленном порядке выпускать новые доклады.

**Деятельность, проводимая Техническим секретариатом в связи с решением Исполнительного совета EC-94/DEC.2**

24. В отношении инспекций, мандат на которые предусмотрен пунктом 8 документа EC-94/DEC.2, Секретариат отслеживает нынешнюю ситуацию в области безопасности и проинформирует Сирийскую Арабскую Республику, когда будет готов провести развертывание для этой цели. Проведение этих инспекций будет также зависеть от развития ситуации с пандемией COVID-19.

### **Дополнительные ресурсы**

25. В ноябре 2015 года был создан целевой фонд для миссий в Сирии с целью поддержки МУФ и других остающихся видов деятельности, которые в настоящее время включают деятельность ГОО и ГРИ, а также проводимые два раза в год инспекции ЦНИИ и двух объектов, указанных в пункте 8 документа ЕС-94/DEC.2. По состоянию на отчетную дату настоящего доклада общий объем взносов в этот фонд составил 34 млн евро. Соглашения о взносах были заключены с Австралией, Германией, Данией, Канадой, Люксембургом, Монако, Нидерландами, Новой Зеландией, Норвегией, Республикой Корея, Словенией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки, Финляндией, Францией, Чили, Швейцарией, Швецией, Японией и Европейским союзом.

### **Заключение**

26. Будущая деятельность миссии ОЗХО в Сирийской Арабской Республике будет сосредоточена на работе МУФ; на осуществлении решений Совета ЕС-83/DEC.5 и ЕС-81/DEC.4, включая урегулирование вопросов, касающихся объявления; на проведении инспекций на объектах «Барза» и «Джамрайя» ЦНИИ; на осуществлении решения Конференции C-SS-4/DEC.3; и на осуществлении решения Совета ЕС-94/DEC.2.

---